

**Amb iwic nanderac arang wüx  
nawiig San Pablo müüch  
minipilan Teat Cristo moncül tiül  
Corinto  
2<sup>a</sup> CORINTIOS**

*Atepeay*

<sup>1</sup> Xique Pablo sajlüy miapóstol Teat Jesucristo cos Teat Dios tayac xic. At alningüy michijquiaats Timoteo alnaquiiüb. Xique sarang aaga nawiig cam nüüch monyar andeac Teat Cristo monlüy tiül cambaj Corinto. At aton süüch mamb manguiayiw meáwan micual Teat Dios moncül tiül iüt Acaya.

<sup>2</sup> Sandiüm Miteatiiüts Dios at Miteatiiüts Jesucristo müjchiw icon mimonajneajiw, at mejlüyiün najneájan tiül imeajtsan.

*Teat Pablo tamongoch xeyay*

<sup>3</sup> Najneajay ajlüy Teat Dios, miteat Miteatiiüts Jesucristo. Nej andiüm meáwan nipilan, at tanaám teamüüch majneaj omeaatsaran.

<sup>4</sup> Nej üüch majneaj omeajtsaats wüx meáwan naél amongochiiüts. Atquiaj alndom icootsa aton müjchiiüts majneaj omeajtsüw jangantanej teamamongoch naél. Cos atnej teambeol icoots Teat Dios, atnej alndom müjchiiüts majneaj omeajtsüw jangantanej aton.

<sup>5</sup> Masey teamamongochiiüts xeyay ngo majneaj atnej tamongoch Teat Cristo, atquiaj nej apmüüch majneaj omeajtsaats xeyay.

<sup>6</sup> Xicona samongochiün xeyay naél cos atquiaj alndom nambeolan icon necamb wüx imongochiün naél. Tamongochasan xeyay naél alndom nasajan icon guineay Teat Cristo alndom mawün icon wüx isoetiün. Cos Teat Dios teamambeol xicon, pares xicona aton alndom nambeolan icon meiücan wüx cuajantanej apmemongochiün atnej xicona saiücan wüx leaw samongochiün.

<sup>7</sup> Xicona sawawan icona apmeiücan wüx meáwan leaw apmemongochiün, cos sawawan sitiül apmemongochiün ngo majneaj atnej samongochiün, quiaj Teat Dios apmambeol icon atnej ambeol xicon.

<sup>8</sup> Xecojow xechijquiaj, nganüy sanasaj icon menguiayiün guineay tamongochasan tiül iüt Asia. Cos xeyay tamongochasan ngo majneaj quiaj, langondom narangan nicuajind, lanüjchiün ximeajtsan sanandeowan quiaj.

<sup>9</sup> Lanapiüangan landoj, sanandeowan. Nganüy sawaw aag ayaj tamongochasan niüng ngondom napiügan sanawan wüx xicónan quiaj. Naleaing nejay Teat Dios áag nepacüüch mondeow tawün xicon wüx.

<sup>10</sup> Najneaj tarang Teat Dios cos tawün xicon wüx, tajlüy nandeowan; at nganüy tanaám teamawün xicon wüx. Sawawan naleaing nej apmawün xicon wüx alinomb.

<sup>11</sup> Naleaing netam membeolan xicon metüniün mambeol xicon Teat Dios. Cos atquiaj xeyay nipi-lan leaw atüniw ocueaj Teat Dios mambeol xicon, apmüjchiw gracias Teat Dios cos nej xeyay tambeol xicon.

*Pablo tequiy mamb andüy Corinto*

<sup>12</sup> Xicona xeyay apac ximeajtsan cos sayajcan tiül ximeajtsan sarangan najneaj tiül nipilan, sarangan áagan leaw andiüm Teat Dios; ngo nawaijchan nejinguind, cuantemas te icona ngo nawaijchan icon. Teat Dios teamambeol xicon narangan aag ayaj, ngome xicónan quiaj alndom narangan.

<sup>13</sup> Xique sarang wüx nawiiḡ áagan ngo maél leaw alndom meteowan mexoman imeajtsan wüx. Malüy naleaing apmexoman imeajtsan wüx meáwan leaw sarang wüx aaga nawiiḡ cam.

<sup>14</sup> Sapiüḡ icona lamejawan quiriw. Wüx aaga nüt Teat Jesús apmandilil sandiüm mapac imeajtsan wüx xique; at sandiüm mapac ximeaats wüx icona cos xique tambeolas icon meyariün andeac Teat Cristo.

<sup>15</sup> Cos tapiüḡgas atquiaj ipiüḡgan wüx xique; pares tandiümas ombas namong quiaj, nambeol icon amb ijmbüw.

<sup>16</sup> Tapiüḡgas naw quiaj sanandüy tiül Macedonia, ndoj nawas Macedonia tapiüḡgas sanandilil alinomb najaw icon amb ijmbüw. Condom tapiüḡgas alndom membeolan xic namb sandüy tiül iüt Judea. Nganüy naleaing ngondom namb ombas najaw icon atnej tapiüḡgas.

<sup>17</sup> Cuane ipiüḡgan, ¿jow wüx tapiüḡgas sanamb najaw icon, aag ayaj sapiüḡgan, lango narang leaw tapiüḡgasa? Ngwüy, naleaing sapiüḡgan, cos ngo narang atnej arang jangantanej nipilan. Xique leawa lanapiüḡ sanarang, pues netam narang, ngondom napiüḡgan.

<sup>18</sup> Teat Dios ajaw leaw sasaj icon ngo napíüngan, naleaing sanarang.

<sup>19</sup> Xicona, xique, teat Silvano at teat Timoteo tasajasan icon wüx Teat Cristo, Micual Teat Dios. Nej mbójan marang leaw lamapiüng, ngo mapíüngan.

<sup>20</sup> Teat Cristo tarang meáwan leaw lamapiüng Teat Dios, pares apiüngaats “Amén, aag ayaj naleaing” wüx arangaats casa Teat Dios, cos naneaj lamarang Teat Cristo.

<sup>21</sup> Nejay Teat Dios neech icoots lembemoots nandand mandüjpiiüts Teat Cristo, cos nej nerriiüd icoots.

<sup>22</sup> Aton nej tayac tiül omeajtsaats aaga Nangaj Espíritu ocueaj Teat Dios, majlüy tiül omeajtsaats, majüiquich ajlüyiiüts micual nej icoots.

<sup>23</sup> Nganüy sanasaj icon neol ngo namb tiül cambaj Corinto najaw icon wüx aaga nüt tapiüngas. Teat Dios ajaw ngo nawaiich. Naleaing ngo namb najaw icon cos ngo nandiüm nalic icon xeyay.

<sup>24</sup> Xicona lango metam nasajan icon más wüx Teat Cristo cos lamejawan wüx aag ayaj. Más naleaing, sandiüman nambeolan icon nüjchiün mapac imeajtsan.

## 2

<sup>1</sup> Xique taton ngo nandilil najaw icon, cos ngo nandiüm nüüch icon mamix imeajtsan alinomb.

<sup>2</sup> Sitiül xique nüüch mamix imeajtsan, ¿pues jane apmeech mapac ximeaatsa? Nejingüind, cos icónan quiaj alndom müüch mapac ximeaats. ¿Pero nguineay alndom, ndot nüüch icon mamix imeajtsana?

<sup>3</sup> Tarangas alinoic nawiig cos ngo nandiüm mamix ximeaats wüx sanatüch niüng ijlüyiün. Cos áagan icona alndom meajchiün mapac ximeaats; sawaw ngondom mapac imeajtsan sitiül xique amix ximeaats.

<sup>4</sup> Xique xeyay ngo majneaj ximeaats, tajiüntsas wüx tarangas aaga alinoic nawiig nüüch icon. Ngo narang aag ayaj nüüch mamix imeajtsan, naleaing tarangas para mejawan nguineay sajiür icon lasta.

*Pablo awün wüx omeaats leaw tarang alinop*

<sup>5</sup> Naleaing sitiül aljane tiül icona tüüch mamix ximeaats, ngome xíquian quiaj, cos meáwan icona aton tüüch mamix imeajtsan. Malüy naleaing meawarónan tamix imeajtsan.

<sup>6</sup> Sapiüng ngocháyan aaga naél leaw icona tea-jchiün mamongoch aaga naxey quiaj, cos lamamongoch xeyay.

<sup>7</sup> Nganüy netam mewüniün wüx imeajtsan leaw tarang, netam membeolan, nganandot mamix omeaats nómban.

<sup>8</sup> Nganüy sasaj icon mejüiquichan alinomb ijiüran lasta.

<sup>9</sup> Tarangas aaga nawiig nasaj icon wüx aag ayaj cos tandiümas nambich najaw sitiül icona naleaing apmerangan meáwan leaw sasaj icon.

<sup>10</sup> Sapiüng najneaj mewüniün wüx imeajtsan leaw tarang aaga naxey quiaj, cos xique aton lanawün wüx ximeaats. Sitiül aleaic aliün majlüy netam nawün wüx ximeaats, Teat Cristo ajaw sanarang para alndom nambeol icon.

<sup>11</sup> Sitiül atquiaj apmarangaats, quiaj Satanás ngondom mayac icoots wüx naél, cos lamajawaats nguineay mbójan arang.

*Pablo ngo majnej omeaats tiül cambaj Troas*

<sup>12</sup> Wüx tapeayiüs tiül cambaj Troas, Teat Dios tambeol xic xeyay nasaj nipilan wüx Teat Cristo.

<sup>13</sup> Pero naleaing xique ngo majnej ximeaats, cos ngo naxom quiaj teat Tito. Por aag ayaj tasajasüw sanaw quiaj; tambas tandüyiüs tiül iüt Macedonia.

*Teamambeol xicon Teat Cristo*

<sup>14</sup> Nganüy süüch gracias Teat Dios, nej teamambeol xicon nasajan meáwan nipilan nguineay Teat Cristo tandeow mawün wüx asoetaran. Aaga süjndiün nandeacan quiaj, najen ajüy miünquiaj atnej ajüy noic najmboc angan.

<sup>15</sup> Xicona sajlüyiün atnej najmboc angan pom leaw Teat Cristo teamayac müüch Teat Dios. Aaga najmboc angan quiaj, ajüic tiül jane laáw wüx asoetiw nejiw, at ajüic masey tiül nipilan apndrom ombasüw tiül aaga xeyay ngo majnej.

<sup>16</sup> Jane ngo mayariw andeac Teat Cristo, wüx apmaximeaw aaga najmboc angan quiaj, ayajcüw ngo majnej cos apmambüw tiül aaga xeyay ngo majnej. Pero monyar andeac Teat Cristo, wüx aximeaw aaga najmboc angan quiaj, ayajcüw najnej cos ajawüw Teat Dios apmapacüüch nejiw mapacüw meáwan nüt. ¿Jane alndom marang aaga najiüt cama? Xicona alndom, cos Teat Dios teamambeol xicon.

<sup>17</sup> Pero ngo narangan atnej arangüw ajcüwa mondeac Mipoch Teat Dios mexomxomayej wüx. Xicona sandeacan naleaing, ngo nawaijchan, cos Teat Dios tayac xicon wüx narangan aag ayaj, nej teamajaw naleaing aaga sandeacan quiaj, cos minipilan Teat Cristo xicon.

### 3

#### *Monrang minajüüt Teat Cristo*

<sup>1</sup> Jow nganüy, ¿cuane ipiüngana? ¿Netam natüniün noic nawiig mapiüng jane xicon, mejawan nguineay sarangana? ¿Ngwüye, netam najoyiün nawiig atnej ajoyiw altiül, para alndom natüchiün niüng ijlüyiüna? ¿Ngwüy netam natüniün icueajiün noic nawiig atnej arangüw altiüla?

<sup>2</sup> Ngwüy, ngo metam xicon alngün nawiig; cos áagan leaw netam xicon, aag ayaj icona. Cos wüx nipilan ajawüw nguineay Teat Dios tangowüüch imeajtsan wüx taquiaachasan icon wüx Mipoch Teat Dios, quiaj alndom majawüw nguineay tarangasan najneaj tiül icona.

<sup>3</sup> Nipilan alndom majawüw icon at icon nawiig imiün tiül owix Teat Cristo, tajamiünasan. Aag ayaj ngome noic nanderac tarangüch naag tinta, at ngome wüx piedra; pero Nangaj Espíritu ocueaj Teat Dios almapac tarang wüx imeajtsan aag ayaj.

<sup>4</sup> Sajawan aag ayaj naleaing, Teat Dios tambeol xicon ajcan teyariün andeac Teat Cristo.

<sup>5</sup> Meáwan leaw sarangan ngome xicónan quiaj sarangan, Teat Dios nembeol xicon narangan meáwan.

<sup>6</sup> Nej lamüüch xicon naxoman ximeajtsan nasajan nipilan nguineay Teat Cristo awün wüx asoeteran. Jane ngo marang palan meáwan leaw apiüng tiül aaga poch tüünd Moisés, nej apmamb tiül castigo. Pero nganüy sasajan icon, aaga Nangaj Espíritu ocueaj Teat Dios üüch mapacaran meáwan nüt.

<sup>7</sup> Cos aaga poch narangüch wüx piedra tapiüng apmamb tiül castigo meáwan leaw ngo mandüüb

leaw apiüng. Wüx Moisés tüünd aaga poch quiaj, nipilan Israel ngondom majawüw teombas nej cos xowüy lalitlit, condom aag ayaj tamong.

<sup>8</sup> Sitiül xowüy lajneaj aaga poch quiaj, cuan-temas nganüy aaga nanderac leaw Nangaj Espíritu üüch, aag ayaj más najneaj ajlüy.

<sup>9</sup> Pues sitiül xowüy lajneaj aaga poch tüünd Moisés, masey tarangüch majüiquich jane nejiw apmambüw tiül castigo, pues más xeyay najneaj arang nganüy Nangaj Espíritu, cos nej apiüng nguineay alndom mawün asoetiiüts Teat Dios, lango mambaats tiül aaga xeyay ngo majneaj quiaj.

<sup>10</sup> Cos aaga poch leaw nomb tajlüy najneajay, aag ayaj tayac Moisés, nganüy lajüic atnej ngo majneaj cos ngo matüch matnej leaw lajlüy nganüy.

<sup>11</sup> Sitiül aaga ajlüyay arangüch leaw tayac Moisés xeyay najneaj tajlüy, masey nganüy lamong, pues más xowüy lajneaj leaw tüüch icoots Teat Cristo cos aag ayaj apmajlüy meáwan nüt.

<sup>12</sup> Xicon sajawan aag ayaj naleaing, pares ngo nimbolan nasajan nipilan.

<sup>13</sup> Xicon ngo nexotayon wüx sandeacan Mipoch Teat Dios, ngo mat xicon Moisés, cos taxot teombas nej naag noic püy nganandot majawüw nej nipilan israel nguineay teámb ndroj alitlit teombas nej.

<sup>14</sup> Ngo maxomüw omeajtsüw cos tanaámb nganüy cam nadam omeajtsüw. Pares nganüy wüx ateowüw aaga ajlüyay Mipoch Teat Dios, ngo majawüw cuane, cos atnej aliün teombasüw püy. Néjan Teat Cristo alndom mawün aag ayaj.



<sup>15</sup> Pares nganüy nipilan israel wüx apmateowüw aaga ajlüyay poch tüünd Moisés, ngo majawüw cuane wüx apiüng, cos atnej aleaic nexot nej oniüjcüw.

<sup>16</sup> Nganüy wüx aljane nejiw apmayar andeac Teat Cristo, quiaj apmaw aaga nexot nej oniüjcüw quiaj.

<sup>17</sup> Aaga Nangaj Espíritu ocueaj Teat Dios ajlüy nóiquian maquiüüb Teat Cristo. Pares jangantanej leaw ajiür Nangaj Espíritu lango metam mayac omeaats wüx marang leaw apiüng tiül aaga ajlüyay poch tüünd Moisés.

<sup>18</sup> Icootsa leaw lamayariiüts andeac Teat Cristo lango majiüraats alcuane mexot teombasaats; cos Nangaj Espíritu üüch icoots majawaats nguineay Teat Cristo xowüy lajneajay ajlüy. Quiaj nütnútan teajlüyiiüts najneaj atnej ajlüy nej.

## 4

<sup>1</sup> Teat Dios tayac xicon najlüyiün wüx aaga najiüt teanarangan cam. Nej ajiür xicon lasta, áag ngo paxiüm xicueajiün.

<sup>2</sup> Xicona ngo narangan nexotayon wüx nicuajind; ngo narangan nicuajind müüch monxing. At ngo nawajchan, ngo nambiüljchiün andeac Teat Dios. Sandeacan áagan naleaing manguiy meáwan nipilan. Wüx aag ayaj nipilan ajawüw, at Teat Dios teamajaw xicon sandeacan naleaing, ngo nawajchan.

<sup>3</sup> Nganüy sitiül aljane ngo majaw nguineay ajlüy aaga Najneaj Nanderac wüx Teat Cristo, aag ayaj ngome cos ngondom majaw, pero cos ngo

mandiüm mayar andeac Teat Cristo; por aag ayaj apmamb tiül castigo.

<sup>4</sup> Ajcüwa nipilan quiaj ngo mandiümüw mayariw andeac Teat Cristo, cos minatangüw nimeech leaw ajlüy wüx a iüt cam apal nejiw nganandot mayariw. Teat Cristo najneajay ajlüy; nej ajlüy atanej Teat Dios.

<sup>5</sup> Xicona sandeacan áagan wüx Teat Cristo; ngo nandeacan leawa sarangan xicona para narangüchiün casa. Sandeacan wüx áagan leawa lamarang Miteatiüts Jesucristo. Xicona sajlüyiün atnej mimos nej para alndom nambeolan icon, cos sandiüman Teat Jesús.

<sup>6</sup> Teat Dios ombas mapiüng majlüy ran masey áagan pojniün tajlüy. Pues nejay nganüy lamüüch icoots maxomaats omeajtsaats majawaats nguineay ajnej ajlüy Teat Dios wüx ajawaats Teat Cristo xeyay najnej ajlüy.

### *Mayacaats omeajtsaats wüx mandüjpiiüts Teat Cristo*

<sup>7</sup> Masey xicona atnej nop xor narangüch iüt cos ngo nembeatiün, pero Teat Dios lamüüch xicon nandeacan leaw nembeat xeyay. Leaw sarangan, aag ayaj ocueaj Teat Dios, ngome sarangan xicona.

<sup>8</sup> Masey apalpal xicon nipilan cos ajcüyiw majawüw xicon, pero Teat Dios awün xicon wüx meáwan aaga naél quiaj. Nguij ngo najawan cuane sanarangan, pero ngo mamix ximeajtsan dedaámb.

<sup>9</sup> Masey ayamb ximbasan nipilan, naleaing Teat Dios ngo macueat xicon. Masey awüjchiw xicon tiüt, ngo nandeowan.

10 Xicona nguiajnguiaj laliüc nandeowan atnej tamongoch Teat Cristo; cos Teat Dios neech xicon namongochiün aag ayaj majüic Teat Cristo almapac, tengual mambeol xicon.

11 Wúxan saliünan napacan samongochiün xeyay, sayajcan laliüc nandeowan, cos wüx Teat Jesús sasajan nipilan. Samongochiün aag ayaj para majüic nguineay Teat Jesús almapac, teamambeol xicon masey aliün najiüran aaga cuerpo leaw apndrom ombas.

12 Xicona samongochiün xeyay ngo majnej, laliüc nandeowan; cos atquiaj alndom nambeolan icon nasajan icon nguineay alndom mepacan meáwan nüt.

13 Xicona lanayariün andeac Teat Dios atnej apiüng tiül Mipoch Nej niüng apiüng: “Xique tayariüs andeac Teat Dios, nganüy alndom nandac wüx”, maw. At xicona aton sayariün andeac Teat Dios, pares nandecan.

14 Cos sajawan Teat Dios nepacüüch alinomb Teat Jesús, nejay apmepacüüch xicon aton, cos sanajlüyiün nóiquian naquiüjpan Teat Jesús. Quiaj apmaquiüb icoots nóiquian andüy niüng ajlüy nej.

15 Pues meáwan leaw samongochiün, aag ayaj ajlüy para alndom mejlüyiün más najnej, cos wüx Teat Dios ambeol xeyay nipilan, quiaj apmayajcüw masajüw najnejay lamarang, marangüw nej casa.

16 ¡Pares ngo paxiüm xicueajiün! Masey tengual satangan, laúmb sapacan; pero tiül ximeajtsan sayajcan nütnütan xeyay sandiüman narangan minajiüt Teat Dios.

<sup>17</sup> Cos leawa ngo majneaj amongochiiüts ningüy wüx aaga iüt cam, aag ayaj amongan, ngome apmaüc. Naleaing wüx aag ayaj apmarangüchiiüts casa xeyay ninguiün tiül cielo, ngo majiür ümb.

<sup>18</sup> Pues atquiaj apmajlüyiiüts, cos ngo mayacaats omeajtsaats wüx leaw axomaats majawaats ningüy wüx iüt cam; pero naleaing ayacaats omeajtsaats wüx leaw altiül cielo, leaw ngondom maxomaats majawaats nganüy. Cos meáwan leaw almajlüy naxoram majaraw nganüy, aag ayaj apndrom ombas; pero leaw ngo maxoram majaraw, aag ayaj apmajlüy meáwan nüt.

## 5

### *Aniüngaats ninguiün tiül cielo*

<sup>1</sup> Ajawaats micuerpojaats ajlüy atnej nop iüm ningüy wüx iüt, ngome apmaüc xeyay. Pero wüx apmandeowaats, quiaj micuerpojaats apmajlüy jayats atnej nop jayats iüm. Aag ayaj Teat Dios apmarang, ngome nipilan apmerang, lango ndrom ombas nómban cos tiül cielo almajlüy.

<sup>2</sup> Nganüy aiümaats, cos teamamongochiiüts xeyay naél wüx aaga cuerpo cam. Pares xeyay andiümaats majiüraats aaga jayats cuerpo leaw apmüjndiiüts ninguiün tiül cielo.

<sup>3</sup> Atquiaj ngome apmajlüyiiüts ninguiün tiül cielo atnej miotajcáatsan, apmajiüraats jayats micuerpojaats.

<sup>4</sup> Pero nganüy wüx ajlüyiiüts ningüy tiül micuerpojaats cam aiümaats cos amongochiiüts xeyay ngo majneaj. Pares xeyay andiümaats majlüyiiüts

tiül jayats micuerpojaats leaw ngome apmandeow; más naleaing andiümaats mangowüchiiüts micuerpojaats leaw apmandeow, para majiüraats jayats micuerpojaats leaw ngome apmandeow.

<sup>5</sup> Ajawaats apmajiüraats jayats micuerpojaats tiül cielo. Aag ayaj ajawaats, cos nej lamüüch icoots majiüraats Nangaj Espíritu tiül omeajtsaats.

<sup>6</sup> Ajawaats wüx ajlüyiiüts tiül micuerpojaats cam ningüy wüx iüt, miünquiaj ajlüyiiüts niüng ajlüy Teat Dios, cos nganaw majlüyiiüts tiül cielo niüng ajlüy nej.

<sup>7</sup> Aag ayaj ajawaats naleaing cos ayariiüts andeac Teat Cristo, masey ngome axomaats majawaats.

<sup>8</sup> Apac omeajtsaats cos ajawaats más najneaj sitiül apmacueatiiüts aaga cuerpo cam para mambaats tiül cielo niüng ajlüy Teat Dios.

<sup>9</sup> Pares netam marangaats atnej andiüm Teat Dios, masey aliünaats ningüy, tengwüy lapeayiiüts tiül cielo.

<sup>10</sup> Cos meáwan icoots netam matüchiiüts teombas Teat Cristo manguiayiiüts nguineay tarangaats, sitiül tarangaats najneaj tengwüy tarangaats ngo majneaj wüx aliün mapacaats. Quiaj apmüjndiiüts leaw nej andiüm müüch icoots.

### *Teat Dios lajneaj majaw icoots*

<sup>11</sup> Cos lanajawan nguineay Teat Dios apmajaw wüx asoeteran, pares xicona sasajan nipilan mayariw andeac Teat Cristo. Teat Dios ajaw nguineay sarangan. Malüy icona aton mejawan nguineay sarangan.

<sup>12</sup> Xicona ngo metam narangan nawiig menguiayiün jane xicon cuane sarangan, cos lamejawan nguineay sarangan. Nganüy sasajan icon ich leaam imeajtsan nguineay sarangan, para mejiüran cuane apmesajan ajcüwa nipilan monrangrangüy teombas nipilan, ngo metam nejiw leaw altiül omeaatsaran.

<sup>13</sup> Sitiül ajüic xicona nechachasan, aag ayaj cos sandiüman narangan xeyay najiüt ocueaj Teat Dios. Tengwüy sitiül ajüic saxoman ximeajtsan wüx cuajantanej, aag ayaj cos sandiüman nambeolan icon.

<sup>14</sup> Xicona sandiüman narangan áagan andiüm Teat Cristo, cos nej xeyay ajiür icoots lasta. Sajakawan nej tandeow ingow andeow meáwan nipilan; pares ajüic atnej meáwan icoots tandeowaats nóiquian maquiüjpaats.

<sup>15</sup> Naleaing nej tandeow ingow andeowaats, pares jane apmayar nej andeac apmapac meáwan nüt niüng ajlüy Teat Dios; pero naleaing langondom marangüw leaw andiümüw. Netam marangüw leaw andiüm Teat Cristo, áag tandeow ingow andeowaats, y tapac alinomb.

<sup>16</sup> Xicona nganüy ngondom nateotsan wüx ombas alinop atnej arangüw altiül, masey nomb atquiaj tateotsasan wüx ombas Teat Cristo, nganüy ngo narangan atquiaj.

<sup>17</sup> Pares sitiül aljane ajlüy nóiquian maquiiüb Teat Cristo, pues nej lajlüy atnej jayats wijquiam; lango mapiüng tiül omeaats atnej tapiüng nomb, cos nej jayats ajlüy, lami alinoic.

<sup>18</sup> Meáwan aag ayaj Teat Dios nerang, cos nganüy lajneaj omeaats, lango majcüy majaw icoots, cos

Teat Cristo tiün mandeow mangüy asoetiiüts. At tasaj xicon namban nasajan nipilan mandilileaw mayambüw nej, cos nej lango majcüy majaw nej.

<sup>19</sup> Teat Dios tajneaj majaw nipilan cos Teat Cristo tiün mangüy asoet nipilan, pares nej nganüy lango leaam omeaats wüx asoetiiüts. Nej tasaj xicon namban nasajan meáwan nipilan nganüy lajneaj majaw nejiw wüx apmayambüw nej.

<sup>20</sup> Naleaing tasaj xicon Teat Cristo namban nasajan nipilan, napiüngan leaw apiüng nej. Xeyay sasajan icon wüx minüt Teat Cristo, netam mendililean meyamban Teat Dios.

<sup>21</sup> Teat Cristo masey ngo majiür nicuajind nisoet, condom tajlüy atnej tajiür nisoet, cos Teat Dios tacanchich wüx ombas nej meáwan asoetiiüts. Atquiaj tarang para majlüyiiüts najneaj atnej andiüm Teat Dios. Aag ayaj tajlüy cos Teat Cristo tandeow mangüy asoetiiüts.

## 6

<sup>1</sup> Xicona sarangan najiüt ocueaj Teat Dios nüjchiün icon menguiayiün, pares sasajan icon nde mecueatiün, nde ndrom imeajtsan leaw najneajay lamüüch icon Teat Dios.

<sup>2</sup> Cos tiül Mipoch Teat Dios apiüng:  
Wüx tatüch a nüt tanguiyaiüs indeacan;  
wüx tatüch a nüt meriowan wüx isoetiün, quiaj tambeolas icon, aw.  
Nganüy lamatüch aaga nüt wüx Teat Dios andiüm mambeol icon; lamatüch a nüt mawaran wüx asoeteran.

<sup>3</sup> Xicona ngo narangan nicuajind ngo majneaj, para maxomüw nguineay mandeacüw ngo majneaj wüx aaga najiüt sarangan ocueaj Teat Dios.

<sup>4</sup> Meáwan leaw sarangan, sarangan najneaj, majüic xicona nerangasan minajiüt Teat Dios. Ajüic aag ayaj naleaing, cos saiücan wüx samongochiün ngo majneaj, wüx ngo najiüran nicuajind, at wüx sajlüyiün wüx naél.

<sup>5</sup> Nguiaj saiwüchiün, nguiaj sajmeliün tiül manchiüc, nguiaj sajlüyiün tiül nadam moncüy, nguiaj xeyay ümb sapacan cos xeyay najiüt sarangan, nguiaj ngo nameayiün, nguiaj saiündan lop wüx ngo majlüy.

<sup>6</sup> Ajüic sarangan minajiüt Teat Dios cos sarangan palúyan najneaj. Saxoman ximeajtsan wüx cuajantanej, saiücan wüx leaw arang jangantanej nipilan, sambeolan jangantanej, sarangan leaw andiüm Nangaj Espíritu, y xeyay sandiüman nop alinop.

<sup>7</sup> At wüx sasajan nipilan wüx Teat Cristo sandeacan naleaing, ngo nawaijchan. Meáwan leaw alndom narangan, aag ayaj cos Teat Dios ambeol xicon, üüch xicon najiüran xengochayon jane apmajngot amb wüx xeacan at wüx xequiambiün.

<sup>8</sup> Nguiaj sarangüchiün casa, nguiaj ngo narangüchiün casa; nguiaj anderac wüx ximbasan ngo majneaj, nguiaj anderac najneaj; nguiaj anderac xicona newaiichasan, pero xicona sandeacan leaw naleaing.

<sup>9</sup> Nguiaj sajlüyiün atnej ngo nembeatiün; nguiaj sajlüyiün atnej nembeatasan. Nguiaj laliüc nandewan, pero tapacasan. Nguiaj xeyay sayacüchiün



wüx naél, pero ngo nandeowan.

<sup>10</sup> Nguiaj amiximeajtsan, nguiaj xeyay apac ximeajtsan. Masey ngo najiüran nicuajind, naleaing süjchiün xeyay nipilan majiürüw leaw Teat Dios üüch nejiw. Masey ajüic ngo najiüran nicuajind ningüy, naleaing alnajiüran meáwan leaw almajlüy.

<sup>11</sup> Xecojow xechijquiaw monlüy tiül cambaj Corinto, xicona lanasajan icon meáwan leaw alwüx ximeajtsan cos sajiüran icon lasta.

<sup>12</sup> Pues xicona najneaj ximeajtsan najawan icon, pero icona ngo mendiüman mejawan xicon.

<sup>13</sup> Sanasaj icon atnej nateataran asaj micual nej: Ijiüran xic lasta atnej sajiür icon lasta.

### *Teat Dios acül tiül omeajtsaats*

<sup>14</sup> Nde mejlüyiün wüx yugo mequiüjpan jangantanej leaw ngo mayar andeac Teat Cristo, cos ngo marangüw atnej irangan. ¿Nguineay alndom nop nerang najneaj majlüy maquiüüb nop nerang ngo majneaja? ¿Nguineay alndom a ran maquiüüb pojniün nóiquian?

<sup>15</sup> At, ¿nguineay alndom majlüy Teat Cristo nóiquian maquiüüb nimeeche? ¿Nguineay alndom nop neyar andeac Teat Cristo majlüy nóiquian maquiüüb nop leaw ngo mayar andeac Teat Cristo?

<sup>16</sup> ¿Nguineay alndom macül Teat Dios nóiquian maquiüüb niüng ajlüyiw narangüch dios? Cos aaga Teat Dios almapac ajlüy tiül omeajtsaats. Aag ayaj apiüng Teat Dios tiül Mipoch nej: Sanacül tiül omeajtsüw, sanaquiüjpüw; xique Midiosüw nejiw, nejiw apmajlüyiw xecambaj.

17 Pares Teat Dios tapiüng aton:  
 Iriowan niüng ajlüy nipilan ngo marang xic casa,  
 icueatiün;  
 nómban nde merangan ngo majnej.  
 Quiaj xique sanaquiiüb icon;  
 18 sanajlüy Miteatiün,  
 icona apmejlüyiün xecual, aw Teat Dios nerang  
 meáwan cuajantanej.

## 7

1 Xecojow xechijquiaw, lamanguiyiiüts  
 nguineay Teat Dios lamapiüng apmarang; pares  
 netam macueatiiüts arangaats meáwan ngo  
 majnej, masey leaw icóotsan quiaj andiümaats  
 marangaats, tengwüy leaw omalaats andiüm  
 mayac icoots wüx. Netam marangaats najnej  
 atnej andiüm Teat Dios, mäjchiiüts omeajsaats.

*Pablo apac omeaats cos arangüw najnej ali-  
 nomb*

2 Xeyay sandiüm mejiüran xicon lasta, cos xi-  
 cona nejingund ngo narangan ngo majnej wüx  
 ombas; nejingund ngo näjchiün macueat andiüb  
 Teat Cristo; nejingund ngo nawajchan nawüniün  
 ocueaj alcuane.

3 Ngo nasaj icon aag ayaj para nayac isoetiün,  
 cos lanasaj icon xique xeyay sajiür icon lasta.  
 Nique mandeowaats, nique mapacaats, pero  
 ajlüyiiüts nóiquian.

4 Xique saw apmerangan najnej atnej lanasaj  
 icon. Aton xeyay apac ximeaats wüx icona, xeyay  
 ajnej ximeaats, masey samongochiün xeyay ngo  
 majnej.

<sup>5</sup> Naleaing, nde wüx tapeayasan ningüy tiül iüt Macedonia ngondom naxojtan. Xeyay samogochiün ngo majneaj, ajlüy xeyay moncüy. Tiül ximeajtsan ximbolan xeyay cos ngo najawan nguineay apmajlüy.

<sup>6</sup> Naleaing Teat Dios, áag neech majneaj omeaats jane namix omeaats, tüüch majneaj ximeajtsan, cos tapeay niüng sajlüyiün michijquiaats Tito.

<sup>7</sup> Pues ngome áagan wüx apeay a Tito najneaj ximeajtsan, nganüy cos tapiüng nguineay tea-jchiün majneaj omeaats nej aton wüx tapeay niüng ijlüyiün. Tasaj xicon nguineay tendiüman mejawan xic alinomb, nguineay amix imeajtsan wüx leawa terangan. Wüx tapiüng nguineay ijiüran xic lasta, quiaj más xeyay tapac ximeaats.

<sup>8</sup> Masey tñjchiüs icon mamix imeajtsan wüx aaga nawiig tarangas, nganüy lajneaj ximeaats wüx icona. Masey tamix ximeaats quiriw wüx tarangas aaga nawiig, cos tajawas wüx aag ayaj apmamix imeajtsan acas nüt.

<sup>9</sup> Nganüy apac ximeaats ngome por aaga amix imeajtsan, pero cos tamix imeajtsan wüx leaad imeajtsan cuane terangan. Quiaj terangan leaw andiüm Teat Dios. Pares aaga nawiig tarangas tambeol icon.

<sup>10</sup> Wüx amix omeajtsaats atnej andiüm Teat Dios, aag ayaj üüch mandiümaats macueatiiüts arangaats ngo majneaj; atquiaj alndom mawün icoots wüx asoetiiüts Teat Dios. Pero masey amix omeaats jangantanej leawa ngo mandüüb Teat Cristo aag ayaj andüy wüx ayac nejiw tiül castigo.

<sup>11</sup> Nganüy ajüic terangan leaw andiüm Teat Dios, cos tamix imeajtsan wüx aaga naél tejiüran.

At alndom mejawan leaw ixoman wüx nganüy, cos nejay Teat Dios tüüch icon membeolan xic, tüüch icon mejcüyiün, at mermbolan; condom tendiüman mejawan xic alinomb. Quiaj aton tendiüman meajchiün mamongoch ngo majneaj aaga naxey nerang a nisoet quiaj. Wüx aag ayaj ajüic ngo mequiüjpan wüx leaw tarang.

<sup>12</sup> Wüx tarangas aaga alinoic nawiig nüüch icon, ngome tarangas wüxan nej aaga naxey nequiiüb ingow mimüm nej, aton ngome wüx nej aaga naxey najnot mintaj nej. Naleaing tarangas aaga nawiig nüjchiün leaam imeajtsan wüx leaw andiüm Teat Dios; at sandiüman najüiquichan guineay sajiüran icon lasta.

<sup>13</sup> Xeyay tajneaj ximeajtsan nanguiayiün guineay irangan. At tapac ximeajtsan wüx tanguiayasan guineay teat Tito xeyay tapac omeaats cos icona teajchiün majneaj omeaats.

<sup>14</sup> Xique tasajas teat Tito guineay irangan najneaj, pares nganüy ngo naxing nicuajind, cos terangan atnej tapiüngas. Meáwan leaw tasajas icon wüx tajlüyiüs niüng ijlüyiün, aag ayaj naleaing ngo nawaiich. At leaw tasajas teat Tito wüx icona, aag ayaj naleaing.

<sup>15</sup> Pues teat Tito xeyay ajiür icon lasta wüx leaad omeaats guineay terangan, cos tengochiün najneaj wüx tapeay quiaj, terangan casa. Tajüic tendiüman merangan meáwan leaw tapiüng merangan.

<sup>16</sup> Nganüy xeyay apac ximeaats cos najneaj terangan, ngo nachiw ximeaats wüx icona.

## 8

*Apac omeajtsüw tayacüw tomiün*

<sup>1</sup> Xecojow xechijquiaw, nganüy sanasaj icon nguineay ambeol nejiw Teat Dios ajcüw noicnoic ajlüy monyar andeac Teat Cristo moncanchiün tiül iüt Macedonia.

<sup>2</sup> Cos masey teamamongochiw xeyay naél, at ngo majiürüw nicuajind, pero xeyay apac omeajtsüw, tayacüw leaw alndom mayacüw.

<sup>3</sup> Xique tajawas naleaing tayacüw leaw alndom mayacüw, ngome aleaw wüx tayacüw, tayacüw más xeyay.

<sup>4</sup> Tasajüw xicon sitiül alndom nüjchiün mambelüw leaw ngo majiür tiül ajcüw minipilan Teat Cristo.

<sup>5</sup> Pues ngome áagan ayaj tarangüw, naleaing tarangüw alwüx leaw ngo nateotsan apmarangüw. Cos ombas mäjchiw omeajtsüw Teat Dios, condom tapiüngüw nejiw apmarangüw leawa sandiüman, cos aag ayaj andiüm Teat Dios.

<sup>6</sup> Pares tasajas teat Tito najneaj mamb majaw icon para alndom mendondochiün meyacan leaw apmejchiün, cos ninguinüt nej najlüy wüx maxaing aaga tomiün tiül icona.

<sup>7</sup> Sajawan icona tengual ijntsopiün wüx meáwan cuajantanej: Ijntsopiün wüx iyariün andeac Teat Cristo; at ijntsopiün wüx mesajan nipilan wüx Teat Cristo; aton ijntsopiün wüx leaw nipilan alndom majawüw wüx cuajantanej; ijntsopiün wüx indiüman merangan leaw andiüm Teat Dios; aton ijntsopiün wüx mejiüran xicon lasta. Pares nganüy sandiüman aton mejntsopiün wüx meyacan leaw apmeyacan.

<sup>8</sup> Xique ngo napiüng netam merangan aag ayaj, pero sasaj icon para menguiayiün nguineay arangüw altiül. Aag ayaj sasaj icon nguineay alndom mejüiquichan naleaing ijiüran lasta nipilan.

<sup>9</sup> Icona lamejawan nguineay lamambeol icoots Miteatiüts Jesucristo. Masey nej neneay meáwan leaw almajlüy tiül cielo, tacueat meáwan aag ayaj para mambeol icoots. Nganüy cos nej tarang aag ayaj, pares icootsa apmajlüyüts tiül cielo alinoic nüt.

<sup>10</sup> Nganüy sandiüm nasaj icon wüx aaga leaw iyacan membeolan nipilan leaw ngo majiür. Sapiüng najneaj mernguialeatayon meyacan aag ayaj, cos nde namong neat tapots meyacan tomiün cos icona xeyay tendiüman merangan.

<sup>11</sup> Najneaj sitiül apmendochiün aag ayaj, pero naleaing irangan nde ajneaj imeajtsan atnej terangan ninguinüt. Nganüy irangan atnej, indondochiün najen meyacan leaw alndom meyacan.

<sup>12</sup> Sitiül aljane andiüm mayac, ich mayac leaw almajiür, masey quiripite, cos Teat Dios ajneaj majaw; nej ngo matün ocueaj aljane mayac xeyay sitiül ngo majiür.

<sup>13</sup> Ngome samb wüx aag ayaj para majiürüw xeyay ajcüw leaw apmembeolan, nganüy icona mecüliün ngo mejiüran leaw netam icon.

<sup>14</sup> Naleaing sandiüm mejlüyiün atotow. Pero cos icona almejiüran, pares alndom meajchiün leaw netam wüx nüt nejiw ngo majiürüw. Masey alinoic nüt nejiw sitiül apmajürüw, quiaj alndom müjchiw mambeolüw icon wüx nüt ngo mejiüran. Atquiaj apmejlüyiün atotow.

15 Ich leaam imeajtsan nguineay apiüng tiül Mipoch Teat Dios, cos apiüng: “Leaw nexaing xeyay ngome apmenaw ocueaj, at leaw nexaing napateay apmatüch ocueaj majiür meáwan leaw netam”, aw.

### *Teat Tito y ajcüw monbeol nej*

16 Süüch gracias Teat Dios cos nej tayac wüx omeaats teat Tito mandiüm mamb mambeol icon atnej tarangas.

17 Cos nej andiüm marang leaw tasajas; at nejáyan quiaj xeyay andiüm; pares nganüy ap-mamb majaw icon.

18 Sanüjchiün mamb maquiiüb teat Tito nop teat naxey naw tiül icootsa leaw ajaraw najneaj arang nguiajantanej niüng ajlüy noicnoic ajlüy minipilan Teat Cristo. Nej amb nguiajantanej mandeac wüx nguineay lamawün asoetiüts Teat Cristo.

19 Ngome áagan ayaj, cos lamarriüjtüw nej mon-yar andeac Teat Cristo mambeol xicon tiül tiiüd naquiüjpan mamb najoyiün leaw sanajoyiün nay-acan. Aag ayaj sarangan cos sandiüman narangan casa Teat Dios, at para majüic icona naleaing wüx imeajtsan iyacan leaw ijchan.

20 Atquiaj sarangan, nganandot majlüy aljane mandeacndeac ngo majneaj wüx aaga najiüt sarangan, cos sajlüyiün wüx aaga xeyay tomiün leawa najmel.

21 Sandiüman narangan najneaj, ngome áagan wüx Teat Dios teamajaw, naleaing meáwan nipi-lan aton netam mambichaw majawüw sarangan najneaj wüx aag ayaj.

<sup>22</sup> At sanüjchiün maquiüjpüw mamb alinop mihermanojaats. Lanajawan meáwan leaw sasajan marang, apmarang najneaj. At nganüy xeyay andiüm mamb majaw icon, cos ajaw nguineay imeajtsan.

<sup>23</sup> Pues sitiül aljane apmatün manguiaiy jane nej teat Tito, isajan nop saquiüb, nej nembeol xic wüx sambeol icon. Nganüy aliipüw quiaj, tarrüüd nejiw noicnoic ajlüy minipilan Teat Cristo cos nejiw aton xeyay arangüw casa Teat Cristo.

<sup>24</sup> Nganüy ijüiquichan icona naleaing irangan casa, para alndom manguiaiyiw meáwan noicnoic ajlüy monyar andeac Teat Cristo; at netam majüic naleaing icona irangan najneaj atnej lanapiüngan wüx icona.

## 9

### *Leaw najmel müjndiw monyar andeac Teat Cristo*

<sup>1</sup> Pues wüx aaga tomiün leaw teameyacan membeolan monyar andeac Teat Cristo, ngo metam narang wüx nawüig alinomb nasaj icon.

<sup>2</sup> Cos lanajaw icona aliün wüx imeajtsan indiüman meyacan. Wüx aag ayaj apac ximeaats nasajüw nipilan tiül iüt Macedonia nguineay icona tiül iüt Acaya tendiüman meyacan tomiün nde tajneat. Pares xeyay monyar andeac Teat Cristo andiümüw müjchiw aton, cos lamanguiaiyiw nguineay icona indiüman mepalüchiün meyacan najen.

<sup>3</sup> Nganüy sanüüch mambüw ajcüw ayaj, mambüw masajüw icon alinomb mernguialeatayon wüx aag ayaj, cos ngo nandiüm



manderac ndeac mbeay xic cos lanasajan nipilan nguineay lamerangan icona.

<sup>4</sup> Jondot apmambüw acas monaw Macedonia maquiüjpüw xic wüx sanamb najaw icon, ndoj apmajawüw icona nganaw membichan meyacan aaga tomiün, quiaj sanaxinguian xeyay, cuan-temas icona. Cos lanandeacndeacan xeyay wüx icona nguineay tengual meyacan aaga tomiün.

<sup>5</sup> Pares tapiüngas sanüjchiw mamb ajcüwa hermanos quiaj, mambüw ombas quiriw masajüw icon meyacan leaw lamepiüangan apmeajchiün. Quiaj apmejüiquichan naleaing irangan nde ajmiüc imalan imeajtsan, ngome cos sasajan icon.

<sup>6</sup> Ich leaam imeajtsan, leaw nepiür xeyay apmaxaing xeyay; nganüy leaw napateay apiür, napateay apmaxaing.

<sup>7</sup> Meawarónan ich mayac leawa lamapiüng tiül omeaats mayac, ngo mapiüng wüx; at nde mapiüng netam mayac, cos Teat Dios andiüm meyacan nde apac imeajtsan.

<sup>8</sup> Teat Dios alndom müüch icon cuajantanej leaw netam mejiüran. Atquiaj alndom mejiüran leaw netam para alndom mermbeolayon leaw ngo majiür. At apmajlüy leaw netam para mermbeolayon wüx meáwan najneaj najiüt.

<sup>9</sup> Pues atanquiaj apiüng tiül Mipoch Teat Dios, cos apiüng:

Teat Dios apac omeaats majaw leaw ngo majiür,  
üüch leaw netam, ngo masap owix.

Nej arang palan, ngo majiür ümb.

<sup>10</sup> Teat Dios neyac osaab leaw napiürüch, at neyac meáwan nüeteran leaw netam; nejay apmüüch

mexeyay icueajiün leaw ijiüran. Quiaj apmejiüran leaw netam para membeolan jangantanej leaw ngo majiür.

<sup>11</sup> Nej apmüüch icon mejiüran cuajantanej, para membeolan jangantanej aton. Cos wüx atquiaj imbeolan, xeyay nipilan apmüjchiw gracias Teat Dios wüx sanüjchiün nejiw leawa tengual mea-jchiün.

<sup>12</sup> Wüx aaga leaw ijchan quiaj, aag ayaj ngome áagan membeolan monyar andeac Teat Cristo leaw ngo majiürüw, pero wüx aag ayaj apmaya-jcüw ambeol nejiw Teat Dios, apmüjchiw gracias.

<sup>13</sup> Wüx aaga leaw ijchan quiaj, ajcüwa nipilan leaw ngo majiür apmarangüw casa Teat Dios, cos por aag ayaj ijüiquichan irangan atnej apiüng Teat Cristo. Apmarangüw casa Teat Dios cos icona xeyay temembeolan; at aton tembeolan pálwüx nipilan.

<sup>14</sup> Nejiw apmatüniw ocueaj Teat Dios mambeol icon, apmajiürüw icon lasta xeyay, cos Teat Dios lamayac mimonajnej nej tiül imeajtsan.

<sup>15</sup> Netam mapiüngaats najnejay arang Teat Dios cos nej tüüch miün micual nej Teat Cristo. Aag ayaj lamong wüx ajnej, ngondom mapiüngaats nguitow ajnej.

## 10

### *Pablo apac wüx aaga najiüt arang*

<sup>1</sup> Nganüy xique Pablo satün icueajiün nde ajnej ximeats, atnej Teat Cristo tasaj nipilan. Altiül apiüngüw, wüx xique sajlüy niüng ijlüyiün xeyay

ajneaj sandeac, pero wüx sarang nawiiḡ nasaj icon, ajüic atnej napatas.

<sup>2</sup> Pues xique sasaj icon meyacan wüx imeajt-san merangan najneaj, cos ngo nandiüm nalic icon wüx sanapeay niüḡ ijlüyiün. Naleaing sanarang sapat najawüw ajcüwa leawa monpiüḡ xicona sarangan atnej jangantanej nipilan leaw ngo mandüüb Teat Cristo.

<sup>3</sup> Masey sajlüyiün ningüy wüx iüt atnej meáwan nipilan, naleaing meáwan leaw sarangan ngo narangan atnej arang nipilan leaw ngo mandüüb Teat Cristo.

<sup>4</sup> Pues xicona satsojon naquiüjpan nimeech cos ambeol xicon Teat Dios. Ngome xicónan quiaj satsojon, pares alndom najntsopiün wüx, ngondom majntsop wüx xicona nimeech.

<sup>5</sup> Teat Dios ambeol xicon nangochiün ombeay leaw ngo mayar andeac Teat Cristo; at ambeol najntsopiün wüx jane nepiüḡ nej más xeyay ajaw, at leaw nepiüḡ ngo maleaing leaw lamapiüḡ Teat Dios. Aton ambeol xicon nüjchiün nipilan maxomüw omeajtsüw marangüw leaw andiüm Teat Cristo.

<sup>6</sup> Sandiüman ombas najawan sitiül icona apmerangan meáwan najneaj, condom quiaj alndom nalic jane ngo marang najneaj.

<sup>7</sup> Icona netam membichan mejawan nguineay irangan inopnophon. Cos sitiül aljane apiüḡ tiül omeaats ocueaj nej Teat Cristo, ich leaam omeaats xicona aton ocueaj Teat Cristo xicon.

<sup>8</sup> Masey ajüic atnej sarangrangüy quiripite wüx sasaj icon, aag ayaj cos sajlüy wüx icon. Naleaing ngo naxing, cos Teat Dios neech xicon nambeolan

icon mepacan wüx áag andüjpiiüts, ngo nandiüm nandarríich icon.

<sup>9</sup> Ngo nandiüm mepiüngan xique sarang aaga nawiig cam nambolooch icon.

<sup>10</sup> Naleaing altiül apiüngüw xique napatás, ngo najiür lasta wüx sarang wüx nawiig; pero wüx sajlüy niüng ijlüyiün xiquiay, ajüic atnej ngo najiür sapac, atnej ngo naxom ximeaats nandeaç.

<sup>11</sup> Leaw nepiüng atquiaj, ich majaw leaw sarang wüx nawiig atnej sanarang aton wüx sanajlüyiün niüng ijlüyiün.

<sup>12</sup> Xiconá ngo najlüyiün tiül ajcüwa monrangüyan casa, apiüngüw najneajay arangüw. Ninguiáj ajüic nechachiw, cos mbójan ajawayej nguineay najneaj arang nop alinop tíulan nejiw.

<sup>13</sup> Pero xiconá ngo nelomboochayon wüx naya-can wüx leaw sarangan, sarangan aleaw wüx asaj xicon Teat Dios. Pares tatüchasan niüng ijlüyiün.

<sup>14</sup> Xiconá ngo namban najmeliün leaw niüng Teat Dios ngo mapiüng. Pares alndom nasajan icon, cos xiconá ombas namban niüng ijlüyiün nasajan icon wüx Teat Cristo nguineay tandeow mawün asoetiiüts.

<sup>15</sup> Xiconá ngo nelomboochayon wüx leaw lamarang alinop wüx minajiüt Teat Dios. Pero sandiüman mepacan wüx leaw andiüm Teat Dios, cos atquiaj alndom membeolan xic namb nguiajantanej,

<sup>16</sup> nandeaçan nguineay alndom maw wüx asoetiw nipilan leaw acül miünquiaj necamb niüng ijlüyiün. Cos ngo nandiüm najmeliün niüng alinop lamarang najiüt, nerangrangayon wüx leawa nej lamarang.

<sup>17</sup> Pares sitiül aljane nind mandeac nguineay arang, nde mandeac leaw arang nej, ich mandeac leaw arang Teat Dios.

<sup>18</sup> Cos leaw arangrangüy wüx leaw arang nej, aag ayaj nicuajind ngo membeat; pero sitiül Teat Dios najnej majaw leaw arang aljane, aag ayaj nembeat.

## 11

*Pablo andeac wüx leaw monpüüngan apóstoles nejüw*

<sup>1</sup> Malüy meiündan wüx leaw sanapiüng, cos sanasaj icon quiriw atnej andeac nop chach. Netaam meiündan, nde mejcüyiün.

<sup>2</sup> Xique xeyay ajiünts ximeaats wüx imbasan, atnej Teat Dios ajiünts omeaats wüx imbasan. Cos xique lanasaj icon apmecüliün nóiquian mequiüjpan Teat Cristo, atnej nop nüx nayambüch, awün nej miteat nej, apmacül nóiquian maquiüüb minench nej.

<sup>3</sup> Nganüy ngo majnej ximeaats, ndot aljane lamawaiich icon ngo mendüjpiün Teat Cristo con imeajtsan, atnej tanomb Eva ngo mayar andeac Teat Dios, cos tawaiich nej ndiüc.

<sup>4</sup> Icona aton wüx aljane amb niüng ijlüyiün, masey mandeac wüx Teat Jesús pálwüx ngo matnej sasajan icon; tengwüy wüx aljane apmasaj icon meajndiün alinoic espíritu ngo matnej aaga Nangaj Espíritu ocueaj Teat Dios leaw teajndiün wüx tasajasan icon; tengwüy wüx aljane apmamb maquiaach icon pálwüx ngo matnej taquiaachasan icon wüx Teat Cristo nguineay

awün asoetiiüts, pero naleaing icona temeyariün meáwan aag ayaj.

<sup>5</sup> Xique sapiüng nejiw ajcüwa monwaiich monpiüng xeyay netamüw, aag ayaj ngo maleaing cos xique ngome chingüy xic.

<sup>6</sup> Nots quiaj naleaing ngo nendeac najneajay ngo matnej andeac altiül. Masey, cos lamejawan guineay saxom ximeaats naquiaach icon.

<sup>7</sup> ¿Cuane ipiüngan, jow wüx tarangas najiüt quiaj para naxom ombeat süet, aag ayaj ngo majneaj tarangas cos ngo nayar icueajiün nicuajind wüx tasajas icon guineay lamawün icon wüx Teat Cristo? Ngwüy niquimas, aag ayaj ngome ngo majneaj, cos aag ayaj tarangas para nambeol icon meyariün andeac Teat Cristo.

<sup>8</sup> Xique tayariüs tomiün ocueaj palpálwüx noicnoic ajlüy minipilan Teat Cristo, cos atquiaj alndom naquiaach icon.

<sup>9</sup> Wüx tajlüyiüs ninguiaj niüng ijlüyiün masey xeyay ngo najiür leaw tetam xic, nejingüind icon ngo natün ocueaj mambeol xic. Cos wüx alcuane tetam xic tambeolüw xic minipilan Teat Cristo monaw Macedonia. Pues wüx meáwan aag ayaj taiündas wüx, ngo nasaj icon nicuajind. At aton nganüy ngome sanasaj icon membeolan xic.

<sup>10</sup> Teat Cristo ajaw meáwan leaw sandeac ngo nawaiich, pares ngo nacueat nasaj meáwan nipilan tiül iüt Acaya, xique ngo metam nangüyan.

<sup>11</sup> ¿Neol tapiüngas sarang atquiaja, cos ngo najiür icon lasta? Ngwüy niquimas, Teat Dios ajaw sajiür icon lasta xeyay.

<sup>12</sup> Xique tanaámb sanarang atnej tengüal

narang, cos atquiaj ngome apmajiürüw andeacüw ajcüwa monpiüangan apóstoles nejiw, aton ngondom mapiüngüw nejiw arangüw atnej sarangan.

<sup>13</sup> Nejiw ngome naleaing apóstoles nejiw, cos awaijchaw, arangüwan at nejiw apóstoles ocueaj Teat Cristo.

<sup>14</sup> Ngo metam mbayameron wüx aag ayaj, cos aaga minatangüw nimeech nenüt Satanás alndom mawaiich mejüiquichay atanej nop ángel ocueaj Teat Dios.

<sup>15</sup> Pares nejingund ngo metam mbayameron wüx aag ayaj, cos mimonrang najiüt Satanás alndom majüiquichaw arangüw atnej monrang najej. Naleaing wüx úmbwüx nüt, quiaj apmaxomüw leaw netam nejiw.

*Pablo tamongoch xeyay cos apóstol nej*

<sup>16</sup> Nganüy sanasaj icon alinomb, pero nejingund nde mapiüng xique nechachiüs wüx leaw sanandeac. Cos sitiül aljane apiüng nechachiüs, masey ich mapiüng, pero ich manguiay leaw sanapiüng majüic xique aton alndom nerangrangüy, masey quiriw.

<sup>17</sup> Nganüy leaw sanapiüng aag ayaj ngome leaw asaj xic Teat Dios; sanapiüng atnej nechachiüs cos sanerangrangüy.

<sup>18</sup> Cos almajlüy xeyay leaw tearangrangayej wüx leaw arangüw, ata xique aton sanerangrangüy wüx leaw sarang.

<sup>19</sup> Icona ipiüangan xeyay ixoman imeajtsan, pares apac imeajtsan menguiayiün andeac leaw nechach.

<sup>20</sup> Wüx nejiw asajüw icon merangan leaw andiümüw nejiw, icona terangan. At wüx tandiümüw mambichaw leaw ijiüran, icona teajchiün. Wüx tandiümüw mawaijchaw icon, teyariün andeacüw. At sitiül arangrangayej, ngo mepiüangan nicuajind. Masey apmaleambüw icon, icona ngo mejcüyiün.

<sup>21</sup> Masey saxing nasaj icon timbasan, pero xim-bol narang atnej nejiw arangüw.

Nejiw arangrangayej wüx leaw tarangüw. Pues ata xique nganüy sanerangrangüy wüx leaw tarangas, masey apmajüic teanandec atnej nechachiüs.

<sup>22</sup> Pues sitiül nejiw hebreos nejiw, ¿jow xique, ngome hebreo xic? Sitiül nipilan israel nejiw, ¿jow xique, ngome nipilan israel xic? Sitiül nejiw monaw tiül acualaats teat Abraham, ¿jow xique, ngome nawas tiül acualaats teat Abraham atona?

<sup>23</sup> Sitiül nejiw apiüngüw monrang najiüt ocueaj Teat Cristo nejiw, nganüy xique najntsop wüx sarang, masey atnej nechachiüs sandeac. Xeyay najiüt lanarang, ngo matnej nejiw. Najntsop wüx sawwüch, najntsop wüx sajmel tiül manchiüc, najntsop wüx ajlüy nandeow.

<sup>24</sup> Nipilan israel tawüjchiw xic acoquiaw awüjchiw, nimiow gajpoquey (39) tawüjchiw noicnoic.

<sup>25</sup> Arojmbüw tajwüchiüs naag xiül. Alinoic tajlosas. Arojmbüw ajlüy nandeow tiül ndec wüx tajmbaj a nadam müx. Alinoic tajlüyiüs pinawan nadam ndec noic nüt noic ongwiiüts.

<sup>26</sup> Xeyay tambas tiül tiiüd namb nguiajantanej. Nguiaj tajlüy nandeow tiül lam. Nguiaj tajlüy



mambiy xic need. Nguiaj tajlüy mambiyaw xic micual xeüüt. Nguiaj tajlüy mambiy xic pálwüx nipilan ngome israel. Nguiaj tajlüy nandeow tiül alinoic cambaj. Nguiaj tajlüy nandeow tiül wajchiüc. Nguiaj tajlüy nandeow tiül ndec. Nguiaj tajlüy mambiyaw xic leaw monpiüangan ayariw andeac Teat Dios.

<sup>27</sup> Nguiajnguiaj xeyay laúmb sapac cos xeyay najiüt sarang. Nguiaj ngo nameay, nguiaj saíünd lop, nguiaj saíünd yow, nguiaj ngo net cos ngo majlüy, nguiaj ambiy xic naquind, nguiaj ngo najiür sapix.

<sup>28</sup> Aliün majlüy xeyay alndom napiüing, pero leaw xeyay amb wüx ximeaats meáwan nüt, aag ayaj nguineay teajlüyiw noicnoic ajlüy minipilan Teat Cristo.

<sup>29</sup> Sitiül aljane ngo majiür apac, tengwüy ngo mayac omeaats wüx mandüüb Teat Cristo, xique ngo majneaj ximeaats nanguiaj. At sitiül aljane ayac wüx alinop marang ngo majneaj, xique aton xeyay sajcüy wüx aag ayaj.

<sup>30</sup> Más najneaj nerangrangüy wüx leaw arang Teat Dios, aag ayaj leaw ngondom narang xiquiáyan quiaj.

<sup>31</sup> Teat Dios, miteat Miteatiiüts Jesucristo, aaga almajlüy meáwan nüt, nej ajaw naleaing meáwan leawa lanapiüing quiaj, ngo nawaiich.

<sup>32</sup> At aton wüx tajlüyiüs tiül cambaj Damasco, aaga natang nenajiüt ocueaj aaga rey Aretas tapiüing majiürjiürüch niüing ajmeleran. Tajiüraran a cambaj masapüw xic.

<sup>33</sup> Pero tajwanas samb tiül noic ventana tiül muro leaw ayey nej tiüt a cambaj. Samb tiül noic nadam nchep, quiaj tawas wüx.

## 12

### *Teat Dios tüüch nej majaw atnej maüm*

<sup>1</sup> Ngo metam nerangrangüy cos ngo naxom wüx nicuajind. Naleaing sanapiüng nguineay tündiüs najaw atnej saüm, at nguineay tasaj xic Teat Dios.

<sup>2</sup> Sajaw nop naxey leaw andüüb Teat Cristo, lamajiür gajpopeic (14) neat taquiiüb nej mamb Teat Dios matüch tiül amb arej cielo. Ngo najaw sitiül tajiür micuerpo nej tiül cielo, tengwüy ngo majiür, néjan Teat Dios ajaw.

<sup>3</sup> Xique sajaw naleaing aaga naxey quiaj taquiiüb nej mamb Teat Dios andüy tiül cielo, pero ngo najaw sitiül tajiür micuerpo nej tiül cielo, tengwüy ngo majiür, ágan Teat Dios ajaw.

<sup>4</sup> Quiaj tiül cielo tanguiaiy xeyay nanderac leaw naleaing, ngondom mapiüng wüx nguineay amb leaw tanguiaiy, cos aag ayaj nejinguid nipilan ngo müünd mandeac wüx.

<sup>5</sup> Pero leaw tajaw tiül cielo aaga naxey, xique wüx aag ayaj alndom nerangrangüy. Pero wüx leaw sarang xique nganüy ngo metam nandeadead wüx. Sanandead wüx ágan leaw tambeol xic wüx Teat Dios, cos ngondom narang nicuajind xiquiáyan quiaj.

<sup>6</sup> Sitiül nandiüm nerangrangüy, aag ayaj ngome nechachiüs, cos naleaing meáwan leaw sanapiüng. Pero ngo nandiüm nandead wüx aag ayaj, nganandot mayacüw wüx leaw sarang, at leaw sandeac, cos ngo nandiüm malombüw xic nipilan.

<sup>7</sup> Nganandot nerangrangüy wüx leaw tüüch xic najaw Teat Dios, pares taxom xic noic necoy, atnej sayaag altiül sats. Aag ayaj tüüch xic minatangüw

nimeech nenüt Satanás para mambiy xic, müüch mecoy nayaag.

<sup>8</sup> Pues wüx aag ayaj, arojmbüw tasajas Teat Dios sitiül alndom mawün aag ayaj wüx ximbas.

<sup>9</sup> Pero Teat Dios tasaj xic: “Ich mapac imeaats cos ijaw sandiüm ic. Wüx ique ngondom merang nicuajind, quiaj xique alndom najüiquich leaw alndom narang”, aj xic. Pares apac ximeaats masey langondom narang nicuajind, cos quiaj apmajüic meáwan leaw sarang ngome xique sarang, Teat Cristo nerang.

<sup>10</sup> Por aag ayaj apac ximeaats wüx samongoch ngo majneaj wüx sandüüb Teat Cristo, masey wüx sayaag langondom narang nicuajind, masey wüx aljane asaj xic ngo majneaj, masey ngo najiür leaw sapiüng netam, masey wüx ajlüy moncüy, masey wüx sajlüy tiül naél. Pares wüx lango najaw nguineay sanarang, quiaj ambeol xic Teat Dios narang cuajantanej.

*Xeyay amb wüx omeaats teat Pablo wüx minipilan Teat Cristo tiül Corinto*

<sup>11</sup> Lanarang at xic nop chach, cos lasarangrangüy wüx nguineay tarangas najneaj, pero tarangas aag ayaj cos icona teyacan xic wüx nandec. Icona netam mendeacan wüx xique nguineay tambeol xic Teat Dios narang najneaj. Masey ajüic ngo nembeat nicuajind, pero ajcüwa monpiüangan apóstoles nejiw ngome más nembeatiw.

<sup>12</sup> Tajüic xique naleaing apóstol xic, cos wüx tajlüyiüs niüng ijlüyiün tarangas xeyay najiüt ocueaj Teat Dios, ngo nacueat. At tarangas xeyay

ateócan y tarangas cuajantanej leaw ngome aag ajaraw.

<sup>13</sup> Xique tambeolas icon atanej tambeolas minipilan Teat Cristo nguiajantanej, pero naleaing ngo natün icueajiün nicuajind, ngo matnej tarangas nguiajantanej. Ajcan ngo natüntün icueajiün nicuajind, aag ayaj ngo majneaj tarangas. Iwüniün wüx imeajtsan aaga ngo majneaj tarangas quiaj.

*Teat Pablo apiüng apmamb majaw nejw amb iwear*

<sup>14</sup> Nganüy lanapiüng amb arojmbüw sanamb najaw icon. Naleaing ngo natün membeolan xic, cos ngo namb wüx leaw ijiüran, samb wüx icona. Cos nop nacualaran ngome nej netam müüch miteat nej cuajantanej; nateataran netam mambeol micual nej.

<sup>15</sup> Xique apac ximeaats masey sanüüch icon meáwan leaw sajiür, at masey sanembichay sapac wüx imbasan para alndom metangan wüx Teat Cristo. Masey ajüic ngo mejiüran xic lasta nicuajind, xique xeyay sandiüm icon.

<sup>16</sup> Masey xique ngo nayar icueajiün nicuajind, pero altiül apmapiüngüw xique xeyay sayamb byamb nguineay alndom nawaiich icon.

<sup>17</sup> ¿Jow, wüx tujchiüs mamb niüng ijlüyiün aljane, tatüniw icueajiün leaw ijiürana, majoyiw müjchiw xique? ¡Ngwüy, ngo narang!

<sup>18</sup> Pues wüx tasajas teat Tito mamb niüng ijlüyiün, tujchiüs mamb alinop aton maquiiüb mamb. Ngo matüniw icueajiün nicuajind, cos teat

Tito aton apiüng tiül omeaats atnej sapiüng, aton arang atnej xique sarang.

<sup>19</sup> ¿Ngwüy icona ipiüangan xicona sandeacan atquiaja para mewüniün wüx imeajtsan leawa tarangasana? Ngwüy, cos Teat Dios ajaw leaw sandeacan, aag ayaj cos sandüjpiün Teat Cristo. Meáwan leawa sandeacan, aag ayaj alndom müüch icon mejiüran ipacan wüx indüjpiün Teat Cristo.

<sup>20</sup> Ximbol, jondot wüx sanapeay niüng ijlüyiün sanaxom icon ngome teamerangan atnej sandiüm; at icona ngome apmexoman xic atnej indiüman. Cos ximbol naxom icon majlüy mondeacndeac tiül icona, tengwüy indiüman leaw ocueaj alinop, tengwüy ijcüyiün, tengwüy nerrejchiün, tengwüy nerndeacayon wüx imbasan ngo majneaj, tengwüy nerndeacndeacayon, tengwüy nerlomboochayon, tengwüy ngo mejlüyiün nóiquian.

<sup>21</sup> Ximbol aton, jondot wüx sanamb niüng ijlüyiün alinomb, Xeteat Dios apmüüch xic naxing wüx leaw irangan. Nots quiaj najiünts wüx ajcüw leaw tanaámb arangüw ngo majneaj, cos nganaw leam omeajtsüw cuane teamarangüw, nganaw macueatiw. Altiül monxey ngo macueatiw ajiürüw minajtajüw nejiw, aton montaj ngo macueatiw ajiürüw minaxeyiw nejiw, at tanaámb teamarangüw ngo majneaj leaw andiümüw.

## 13

*Ndójwüx apaj ocueajiw*

<sup>1</sup> Pues nganüy amb arojmbüw sanamb niüng ijlüyiün. Ich leaam imeajtsan, wüx ajlüy alcuane majaraw, netam ijpüw tengwüy arojpw monjaw mapiüngüw nguineay tajlüy.

<sup>2</sup> Cos atnej lanasaj icon ninguinüt, nganüy sanasaj icon alinomb atanej tasajas icon wüx xiün quiaj amb ijmbüw. Wúxan nganaw napeay niüng ijlüyiün sandiüm nasajüw leaw tealeámban arangüw ngo majneaj, at meáwan icona, sitiül tapeayiüs niüng ijlüyiün alinomb, langome sana-jiür lasta leaw tealeámban arang ngo majneaj.

<sup>3</sup> Atquiaj sanarang, cos indiüman mejawan sitiül Teat Cristo naleaing teamasaj xic nguineay netam narang. Nej lamajüiquich mejawan nguineay alndom marang cuajantanej tiül icona.

<sup>4</sup> Naleaing Teat Cristo tajüic atnej ngondom marang nicuajind wüx tajmel wüx cruz mandeow, pero nganüy lapac, cos Teat Dios tapacüüch nej alinomb. Ata xique aton masey ajüic atnej ngondom narang nicuajind, atnej tajüic wüx Teat Cristo wüx tandeow. Cos xique nganüy teanarang atnej tarang Teat Cristo, pares wüx sanapeay niüng ijlüyiün, quiaj apmajüic Teat Dios neech xic najaw wüx cuajantanej wüx icona.

<sup>5</sup> Pues icónan quiaj netam meyajcan sitiül naleaing lameyariün andeac Teat Cristo. ¿Ngwüy ngo meyajcana, Teat Cristo ajlüy tiül icona? Tengwüy sitiül altiül ngo mandüüb Teat Cristo, quiaj naleaing ngo majlüy tiül icon Teat Cristo.

<sup>6</sup> Malüy mejawan xicona ngo nawaijchan, cos naleaing xicona miapóstol Teat Cristo xicon.

<sup>7</sup> Satüniün mambeol icon Teat Dios nganandot

merangan ngo majnej. Atquiaj satüniün cos sandiüman icon, ngome cos sandiüman najüiquichan guineay tarangasan najnej najiüt tiül icona. Más nejnej, irangan leaw nejnej masey altiül apiüngüw ngo narangan leawa netam narangan tiül icona.

<sup>8</sup> Xicona ngo nandiüman narangan nicuajind leaw ngo mambeol nipilan mandüpiw Teat Cristo, ngo nandiüman napalan nejinguind.

<sup>9</sup> Xicona apac ximeajtsan wüx ngo metam napaj icueajiün cos teamerangan nejnej. Tanaámb teanasajan Teat Dios mambeol icon merangan más nejnej.

<sup>10</sup> Pares tarangas aaga nawiig cam wüx nganaw napeay niüng ijlüyiün, cos ngo nandiüm nalic icon wüx sanapeay quiaj, masey alndom nalic icon cos apóstol xic. Sandiüm nambeol icon metangan wüx Mipoch Teat Dios; ngo nandiüm nüüch mamix imeajtsan, nasarriich icon.

### *Ndójwüx atepeay*

<sup>11</sup> Ndójwüx sasaj icon xecojow xechijquiaw, lasamb. Ich mapac imeajtsan irangan nejnej atnej lanasaj icon, ermbeolayon nop alinop para alndom mejlüyiün nóiquian; nde merneocayon imbasan. Quiaj apmajlüy tiül icon Teat Dios, aaga neech icon monajnej, merjiürayon lasta.

<sup>12</sup> Itepeayiün nop alinop cos ijlüyiün nóiquian wüx Teat Cristo. Tamtámban ijlüyiün.

<sup>13</sup> Meáwan minipilan Teat Cristo leaw alningüy atepeayiw icon.

<sup>14</sup> Sandiüm mambeol icon Teat Jesucristo, majiür icon lasta Teat Dios, tanaámb majlüy nóiquian

mequiüjpan aaga Nangaj Espíritu ocueaj Teat Dios.  
Amén.



**Jayats nanderac wüx miteatiiüts Jesucristo**  
**New Testament in Huave, San Mateo Del Mar**  
**(MX:huv:Huave, San Mateo Del Mar)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huave, San Mateo Del Mar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huave

huv

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Ikoots (Huave), San Mateo Del Mar

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

03b08bf3-6708-5491-84af-10b8e34eb51c